

Lesnické stroje – Obecné bezpečnostní požadavky

idt ISO 11850:2011

Machinery for forestry – General safety requirements

Matériel forestier – Exigences de sécurité générales

Forstmaschinen – Generelle Sicherheitsanforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 11850:2011. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 11850:2011. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14861+A1 (47 6001) z května 2010.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Provedené změny jsou podrobně popsány v předmluvě této evropské normy.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 2631-1 zavedena v ČSN ISO 2631-1 (01 1405) Vibrace a rázy – Hodnocení expozice člověka celkovým vibracím – Část 1: Všeobecné požadavky

ISO 2860 zavedena v ČSN EN ISO 2860 (27 7515) Stroje pro zemní práce – Minimální přístupové rozměry

ISO 2867:2011 zavedena v ČSN EN ISO 2867 ed. 2:2012 (27 7525) Stroje pro zemní práce – Přístupové soustavy

ISO 3411:2007 zavedena v ČSN EN ISO 3411:2008 (27 8007) Stroje pro zemní práce – Tělesné rozměry obsluh a minimální obklopující prostor obsluhy

ISO 3450 zavedena v ČSN EN ISO 3450 (27 8150) Stroje pro zemní práce – Kolové nebo pásové stroje s rychloběžnými pryžovými pásy – Technické požadavky a zkušební postupy pro brzdové systémy

ISO 3457 zavedena v ČSN EN ISO 3457 (27 7523) Stroje pro zemní práce – Ochranné kryty – Definice a požadavky

ISO 3600 nezavedena

ISO 3767-1 zavedena v ČSN EN ISO 3767-1 (47 0050) Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje – Značky ovládačů a sdělovačů – Část 1: Všeobecné značky

ISO 3767-4 zavedena v ČSN EN ISO 3767-4 (47 0050) Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje – Značky ovládačů a sdělovačů – Část 4: Značky pro lesnické stroje

ISO 3795 zavedena v ČSN ISO 3795 (30 0577) Silniční vozidla, traktory, zemědělské a lesnické stroje – Stanovení hořlavosti materiálů použitých v interiéru vozidla

ISO 4413 zavedena v ČSN EN ISO 4413 (83 3371) Hydraulika – Všeobecná pravidla a bezpečnostní požadavky na hydraulické systémy a jejich součásti

ISO 5010 zavedena v ČSN EN 12643+A1 (27 7521) Stroje pro zemní práce – Stroje na kolovém podvozku – Požadavky na řízení

ISO 5349-2 zavedena v ČSN EN ISO 5349-2 (01 1406) Vibrace – Měření a hodnocení expozice vibracím přenášeným na ruce – Část 2: Praktický návod pro měření na pracovním místě

ISO 6682 zavedena v ČSN EN ISO 6682 (27 7545) Stroje pro zemní práce – Optimální a přípustné pohybové prostory pro umístění ovládačů

ISO 6683 zavedena v ČSN EN ISO 6683 (27 7539) Stroje pro zemní práce – Sedadlové bezpečnostní pásy a jejich kotevní úchyty – Požadavky na provedení a zkoušky

ISO 6405-1 zavedena v ČSN ISO 6405-1 (27 7508) Stroje pro zemní práce – Symboly ovládačů řidiče a jiné sdělovače – Část 1: Všeobecné symboly

ISO 6750 zavedena v ČSN ISO 6750 (27 7805) Stroje pro zemní práce – Příručka obsluhy – Obsah a provedení

ISO 6814 zavedena v ČSN ISO 6814 (47 6000) Lesnické stroje – Mobilní a samojízdné stroje – Termíny, definice a třídění

ISO 8082-1 nezavedena

ISO 8082-2 nezavedena

ISO 8083:2006 zavedena v ČSN ISO 8083:2007 (47 6004) Lesnické stroje – Ochranné konstrukce chránící před padajícími předměty (FOPS) – Laboratorní zkoušky a požadavky na provedení

ISO 8084:2003 zavedena v ČSN ISO 8084:2005 (47 6002) Lesnické stroje – Ochranné konstrukce chránící obsluhu před vnikajícími předměty – Laboratorní zkoušky a požadavky na provedení

ISO 9533 zavedena v ČSN ISO 9533 (27 8010) Stroje pro zemní práce – Akustická výstražná zařízení pro jízdu a přední klaksony montované na stroji – Zkušební metody a kritéria provedení

ISO 10263-4 zavedena v ČSN ISO 10263-4 (27 7963) Stroje pro zemní práce – Prostředí v kabině řidiče – Část 4: Metoda zkoušení vytápění, větrání a klimatizace (HVAC) a výkonnost

ISO 10263-5:2009 zavedena v ČSN ISO 10263-5:2010 ((27 7963) Stroje pro zemní práce – Prostředí v kabině obsluhy – Část 5: Metoda zkoušení systému odmrazování čelního skla

ISO 10265:2008 nezavedena

ISO 10532 zavedena v ČSN ISO 10532 (27 8132) Stroje pro zemní práce – Vyprošťovací zařízení namontované na stroji – Požadavky na provedení

ISO 10533 zavedena v ČSN ISO 10533 (27 7908) Stroje pro zemní práce – Podpěrná zařízení výložníku

ISO 10570 zavedena v ČSN ISO 10570 (27 7907) Stroje pro zemní práce – Blokovací zařízení kloubového rámu – Požadavky na provedení

ISO 11112 nezavedena

ISO 11169 nezavedena

ISO 11512 nezavedena

ISO 11837 nezavedena

ISO 11839 nezavedena

ISO 12100 zavedena v ČSN EN ISO 12100 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci – Posouzení rizika a snižování rizika¹⁾

ISO 13849-1 zavedena v ČSN EN ISO 13849-1 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části ovládacích systémů – Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

ISO 13857:2008 zavedena v ČSN EN ISO 13857:2008 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami

ISO 14269-2 nezavedena

ISO 14982 zavedena v ČSN EN ISO 14982 (47 0196) Zemědělské a lesnické stroje – Elektromagnetická kompatibilita – Zkušební metody a přijímací kritéria

ISO 15818 nezavedena

ISO 15998:2008 nezavedena

ISO 19472:2006 nezavedena

EN 779:2002 zavedena v ČSN EN 779:2003 (12 5001) Filtry na odlučování částic pro všeobecné větrání – Stanovení filtračních parametrů

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006, o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006

on machinery, and amending Directive 95/16/EC). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN č. reg. 2009/0043/RS, Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, a. s., Praha 6 – Řepy, IČ 27146235, Ing. Vratislav Zykán

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Ludmila Fuxová

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 11850
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Listopad 2011

ICS 65.060.80 Nahrazuje 14861:2004+A1:2009

Lesnické stroje - Obecné bezpečnostní požadavky
(ISO 11850:2011)

Machinery for forestry – General safety requirements
(ISO 11850:2011)

Matériel forestier – Exigences de sécurité générales (ISO
11850:2011)

Forstmaschinen – Generelle Sicherheitsanforderungen (ISO
11850:2011)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2011-10-29.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2011 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN ISO 11850:2011 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska,

Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Obsah

Strana

Předmluva 7

Úvod 8

1 Předmět normy 9

2 Citované dokumenty 9

3 Termíny a definice 11

4 Bezpečnostní požadavky a/nebo ochranná opatření 11

4.1 Obecně 11

4.2 Bezpečné vzdálenosti, ochranné kryty, štíty 12

4.3 Stanoviště obsluhy 12

4.4 Přístup na stanoviště obsluhy a na místa pro údržbu. 14

4.5 Ovládače 15

4.6 Výhled 16

4.7 Osvětlení 16

4.8 Brzdové systémy 17

4.9 Systémy řízení 17

4.10 Zařízení pro vyprošťování, upevňování a zdvihání stroje 17

4.11 Stabilita 17

4.12 Automatické systémy zpracování 17

4.13 Elektromagnetická kompatibilita 17

4.14 Rizika požáru 18

4.15 Hluk 18

4.16 Vibrace 18

4.17 Ukládňovací místa 19

4.18 Údržba 19

4.19 Navijáky 19

4.20 Hydraulické systémy 19

5 Informace pro používání 19

5.1 Návod k používání 19

5.2 Značení 20

5.3 Bezpečnostní značky 21

Příloha A (informativní) Seznam významných nebezpečí 22

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2006/42/ES 23

Bibliografie 24

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 11850:2011) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 23 „Zemědělské a lesnické stroje a traktory“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 144 „Zemědělské a lesnické stroje a traktory“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2012 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2012.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 14861:2004+A1:2009.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu (European Free Trade Association; EFTA) a podporuje splnění základních požadavků směrnice EU.

Vztah ke směrnici EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text ISO 11850:2011 byl schválen CEN jako EN ISO 11850:2011 bez jakýchkoli modifikací.

Úvod

Tento dokument je normou typu C, jak je uvedeno v ISO 12100.

Strojní zařízení, na která se tento dokument vztahuje, a rozsahy nebezpečí, nebezpečných situací nebo nebezpečných událostí jsou uvedeny v předmětu tohoto dokumentu.

Pokud jsou požadavky normy typu C odlišné od požadavků, které jsou uvedeny v normách typu A nebo B, mají požadavky normy typu C přednost před požadavky jiných norem pro stroje, které byly navrženy a zhotoveny podle požadavků normy typu C.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje obecné bezpečnostní požadavky pro samojízdné lesnické stroje a stroje konfigurované jako lesnické stroje. Řeší všechna významná nebezpečí, nebezpečné situace a události společné pro stroje na kácení, svazkování, odvětvování, vyvážení, nakládání klád, přibližování, zpracování, těžbu, mulčování a víceúčelové verze těchto typů strojů, jak jsou definovány v ISO 6814, když jsou používány v souladu s předpokládaným používáním a za podmínek nesprávného používání rozumně předvídatelného výrobcem.

Norma neřeší nebezpečí specifická pro jednotlivé stroje, jako jsou ta vztahující se na specifická příslušenství, a proto její použití nebude samo o sobě dostačující pro řešení všech významných nebezpečí pro většinu strojů, kterých se týká.

Norma neřeší nebezpečí, pokud jde o odhození řetězu, přetržení řetězu na horní straně lišty, proces zvedání, dálkové ovládání, potřeby osvětlení při práci a silniční bezpečnost. Při měření vibrací není řešeno zkušební nastavení a pracovní cykly; ani se neřeší ověřovací metoda pro měření hluku. Norma není použitelná pro nebezpečí týkající se údržby nebo oprav prováděných odborným servisním personálem.

Seznam řešených významných nebezpečí je uveden v příloze A.

Tato mezinárodní norma není použitelná pro stroje vyrobené před datem vydání.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.